

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/3 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru România:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/3 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oată 6 cr. a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 5 cr. se vînd la „Tipografia”, soc. pe acțiuni

Numeri singuratici à 20 bani se vînd la librăria G. Cârjan, Ploesti

Moartea Împărătesei-Regine Elisabeta.

Sibiu, 15 Sept. n.

Serbările jubileului de domnie a Maestăței Sale Împărătești, totuși se vor fi în fine! — Aceasta este știrea de momentuositate politică, care se ridică din doliul general. Vor rămâne neîmplinite multe festivități, ce s'au proiectat pentru 2 Decembrie, mai ales pompele exterioare și producțiunile sgomotoase de teatru și stradă. Dar e dorința Monarhului ca celelalte serbări să se țină; mai ales partea religioasă și diplomatică a jubileului se va face neschimbată. Se va ține un serviciu religios și recepțiunea reprezentanților străini, cum și a corporațiilor din țară. — Vom vedea acum, că oare concetățenii maghiari, cari așa de mult plâng în aceste zile, cruțându-se de mulțimea de oameni, care au rămas în viață, vor încerca să facă ceva pentru înălțarea și înfrumusețarea doliului. Sau de domnie?

O altă dorință exprimată mai des de Maestătea Sa e și aceea, că doară în urma grozavei lovituri a sorții vor înceta sau se vor domoli pasiunile de partid.

În această ordine de idei întră și ceea-ce o foaie ne spune despre Jókai. El intenționează a adresa un apel către popoarele Monarhiei, spre a se înțelege între sine.

Ideea nu e rea. Dar am voi să vedem ce ar zice Maghiarii, dacă de pildă chiar Maestătea Sa, sub inspirațiunea înaltă a momentului, ar lua niște hotărâri mărețe spre a valida adevărata dreptate, egalitate și libertate pentru toate popoarele Sale din întreaga monarchie?

Cum s'ar mai schimba atunci tonul întregii președintii...

Despre momentele mai însemnate ale evenimentelor dăm următoarele:

M. Sa Monarchul.

Viena, 13 Sept. n.

M. Sa s'a sculat la 5 ore dimineața și a ieșit la balcon, spre a gusta aerul proaspăt. La 7 ore a făcut preambulă. Cei-ce l-au văzut fi admirau tăria cu care suportă grozava durere. După preambulă a intrat în cabinetul său de lucru, spre a răspunde la numeroasele condolețe.

Văzând mulțimea de telegrame și scrisori a exclamat:

— Aceste sînt balsam sîrmane inimii mele.

Viena, 14 Sept. n.

Maestătea Sa Monarchul s'a exprimat azi:

— Participarea țerei la doliul meu îmi cade foarte bine la inimă.

Altă-dată a zis:

— Grozava lovitură sper că va domoli luptele pătimase de partid.

„Inima Reginei Elisabeta”.

Sub acest titlu Czobor Béla, un preot catolic, scrie în „Budapesti Hirlap” un articol, prin care ca M. Sa Monarchul să dea Ungurilor inima augustei Sale soții, ca să o păstreze în capla castelului regal din Buda, unde se păstrează, cum se știe, dreapta Sfântului Stefan.

La treptele tronului în genunchi rugăm pe bunul nostru Rege — scrie autorul — să cedeze credincioșilor sei maghiari inima, care cu căldura iubirii sale a veghat ca un ânger păzitor asupra sorții patriei noastre și a cărei bunătate a făcut să o resimtă pe o formă cea mai și cea mai ai națiunii.

Ca motiv al acestei cereri se spune: „Căci durerea noastră (a Maghiarilor) e mai mare, mai profundă decât a ori-cui (și decât a Monarhului și a fiilor

sei? Red. „Trib.”); orfănia noastră e mai jelnică și mai grozavă, decât a altora, căci noi în ea am pierdut totul.”

Apel către popoare.

Reichwehr scrie, că Jókai s'ar fi exprimat astfel către un corospondent, în 11 Sept. n.

Am de gând tocmai să pun pe hârtie un articol, prin care vreau să adresez un apel către popoarele acestei monarchii, ca din nenorocirea aceasta neașteptată să tragă înveștătură ce se cuvine. Cu casa de Habsburg toate sînt angajate (Alles steht auf dem Spiele), poziția de mare putere a monarhiei, interesele noastre și interesele amicilor nostri austriaci. Marea nenorocire ne provoacă să ne tragem seama; nenorocirea Regelui nostru e nenorocirea noastră. Ar fi o pomă (Todesopfer) fără păreche, dedicată memoriei Reginei, dacă popoarele monarchiei s'ar înțelege și ar înfrumuseța prin armonie amurgul vieții Regelui nostru.

Doliul în Blaj.

— Dela corospondentul nostru. —

Blaj, 14 Septembrie n.

Grozavă lovitură ce a ajuns Augusta familie domnitoare s'a lăsat ca fulgerul aci Duminecă dimineața. Când primele flăcări negre filăiau la pretură și la comună, nime aproape nu voia să creadă, că ele deplâng pe buna Împărăteasă-Regină, lovită de instrumentul fatal în Geneva.

Cătră seară a sosit apoi comunicatul telegrafic la I. P. S. Sa metropolitul și trista știre s'a confirmat.

Îndată Luni s'a și ținut sesiunea consistorială extraordinară sub presiuni metropolitului, din care s'a trimis preoților circularul de doliu, prin care se dispune:

1. Până la ziua înmormântării Augustei decedate în toate bisericile parohiale și filiale, todeauna la 12 ore din zi, se va ține clopotele în semn de doliu.

2. După primirea acestui circular purtătorii oficiilor parohiale sînt datori a celebra atât în bisericile parohiale, cât și în cele filiale o sîntă liturgie împreună cu Ecetenia morților pentru odihna sufletului Augustei decedate. Despre ziua, în care se va ține această s. liturgie se se înconștințeze mai înainte întreg poporul credincios și se se invite la aceea și autoritățile civile locale.

3. În conformitate și cu cercetarea telegrafică a Excelenței Sale domnului ministru de culte și Instrucțiune publică de dto 11 Septembrie 1898 Nr. 63.346, dispunem mai departe: a) În ziua înmormântării Maestăței Sale Împărătesei și Reginei, precum și în ziua, în care se va celebra liturgia de mai sus, nu se vor ține ceremonii în nici unul dintre institutule de învățămînt gr.-cat. de pe teritoriul archiducelui noastre; b) la liturgia amintită să participe toți școlarii tuturor școalelor gr.-cat., ear' respectivele institutule îndată după liturgie se țină în localul școlii serbare funebă, la care un profesor respectiv invățător al institutului se aprecieze pierdere imensă, ce a îndurat o țeară întreagă, și se imprimă cu cuvinte corosponzătoare ocașiei triste în inimile tinerimei memoria binecuvîntată a Reginei defuncte.

Acum pe lungul șir al institutelor noastre culturale: seminar, gimnasia școale normale și preparandie, școala și internatul de fete, internatul de băieți, se mișcă lin, ca semn de profundă durere, triste și cernite flăcări. La judecătoria, pretură, comună, postă, etc. același semn de doliu.

Măne, Joi, se va celebra de către I. P. S. Sa metropolitul cu o numeroasă asistență de preoți o liturgie funebă, la care va lua parte tinerimea dela toate institutule de învățămînt; la acest serviciu dumnezeu va cânta corul mixt al profesorului Mureșanu. Va urma apoi o serbare școlastică funebă, la care profesorul Gavr. Precup va aprecia marea pierdere ce au îndurat popoarele acestei monarchii.

La încheiere primesc o invitare dela comitat la o sesiune extraordinară, pe ziua de 19 c., convocată tot din acest trist incident.

Coresp.

Doliul comitatului nostru.

Astăzi, la 12 ore, s'a ținut în sala cea mare a comitatului sesiunea funebă anunțată ieri. A decurs într-un adevăr solemn, funebă.

Sala era decorată cu draperie neagră și cu brădet, verde închis și odorat. Părea că e îmbalsamat totul. În fundul salei o bogată și cu gust aranjată pădure de plante exotice. În mijlocul ei se zăria bustul alb al Reginei, figura ei răsăria ca dintr-o ceață fină, care o înbrăca cu fin vîl de jale.

Sesiunea a fost deschisă de comitele Thalmann, care a apărut în costum negru de gală. Toți membrii erau în vestimente negre. Dintre Români am remarcat pe domni: P. Cosma, N. Cristea, Dr. D. P. Bărdianu, Z. Boiu, Dr. Leményi, Dr. P. Bărdianu, G. Hibu, Dr. Călețariu, not. Hențu, etc. etc. Dintre membrii biroului comitatens lipsia numai C. Tobias, care a încetat din viață azi-noapte.

Comitele făcînd un expou asupă tristului caz, propune a se exmite la înmormîntare o deputație de 3; a se da o adresă de condolență către M. Sa și a se hotărî doliu de 1 lună. Se primesc toate propunerile. Adresa se cetește în toate trei limbile. În deputațiune, pe lângă comitele-suprem sînt aleși primarul Drotteff și O. Konrad. Deputația va depune o cunună pe sicriu.

Din Lugoj.

Dieceasa Lugojului a anunțat printr-un circular frumos, înmădat în negru, moartea năpraznică a augustei Împărătesei. Episcopul Dr. D. Radu dispune aceleași lucruri ca și ceilalți arhiepiscopi.

Eată unele părți din acest circular:

»Durere nespuse de mare s'a revărsat earăși peste Augusta și prea glorioasa casă domnitoare de Habsburg și peste întreaga mulțime a credincioșilor sei supuși: firul telegrafic cu a fulgerului iuteală a lăsat prea trista veste, că Maestătea Sa imperială și regală apostolică Elisabeta Amalia Eugenia, Împărăteasa Austriei și Regina apostolică a Ungariei, în ziua de 10 Septembrie 1898, cătră orele 3 p. n., departe de pămîntul iubit al monarchiei austro-ungare, în Genf, în Helveța, și-a dat sufletul în mâinile Creatorului, — căzînd ca victimă nevinovată jumaletului unui anarhist, lipsit de frica Domnului și lipsit pînă și de cel din urmă sentiment de umanitate.

Timp aproape de o jumătate de veac, această Augustă femeie, strălucind pururea ca cea mai abasă cunună a Augustului Seu soț, cu înbelșugare a împrăștiat totodată dela înălțimea puternicului Tron odorul virtuților celor mai alese de Regină și de mumă creștină peste mulțimea popoarelor sale.

Astfel, durerea, întristarea și amărăciunea ce au înconjurat acum pe neașteptate și cu atîta necruțare înaltul Tron, cu adevărat au zguduit, au sfîșiat, au copleșit și inimile tuturor supușilor credincioși.

Și rugându-ne, venerabili frați, la altarul Domnului, pentru odihna sufletului adormitei, cu căldură se implorăm totodată dela Părintele îndurător înbelșugarea darului mîngăitor peste prea înălțatul nostru Suveran, sfîșiat acum a doua-oară cu atîta cruzime într-o cele mai nobile ale inimii sale.

Doliul Curței.

Foaia oficioasă din Viena publică ordinațiunea prin care se dispune doliul de Curte.

Curtea va purta doliu 6 luni. Începînd din 17 l. c. pînă în 16 Noemvrie va purta doliu adănc; din 17 Noemvrie pînă în 16 Ianuarie a anului viitor doliu mai puțin adănc; celelalte două luni din urmă doliu ușor.

Testamentul Împărătesei.

Testamentul e foarte scurt și e scris de însăși Împărăteasa. Prin el Împărăteasa lasă castelul din Lainz el împărătesei Maria Valeria și castelul din Corfu principesei bavareze Gizela.

Banii gata căți i-a avut Împărăteasa i'a lăsat nepoților, în mare parte Elisabetei, fiica archiducesei Stefania, văduva prințului Rudolf.

Înmormîntarea.

După programul publicat deja, ceremoniile înmormîntării se vor săvîrși în modul următor:

Azi, Joi, la orele 10 seara, trenul ce aduce cociugul Împărătesei din Geneva va sosi în Viena la gara de nord, de unde va fi transportat cu procesiune solemnă la Burg.

Vineri, dela 8—1 oră și Sămbătă, dela 8—12 ore, publicul poate vedea sicriul, care va fi așezat pe catafalce.

Sămbătă după amiază la 4 ore, sicriul va fi transportat în biserică Capucinilor, unde în prezența celorlalți domnitori străini, se vor săvîrși ceremoniile funebre.

Sicriul va fi depus în criptă, pînă unde îl va însoți și Maestătea Sa Monarchul nostru, și va fi așezat lângă sicriul moștenitorului de tron Rudolf.

Lucheni — Jidan.

Vestea cea mai nouă care a alarmat publicul e, că Lucheni nu ar fi Italian — ci Jidan.

Proprie nici nu îl cheamă Lucheni, ci Luigi Luchasi-Cassin. S'a născut în Forlì. A făcut studii mai înalte, a ascultat cățiva ani medicina la universitate, și numai după aceea a degenerat pînă la așa grad.

Domnitori străini la înmormîntare.

Pînă acum și-au înștiințat următorii domnitori străini participarea la înmormîntare:

Împăratul Wilhelm II. al Germaniei; Albert, regele Saxoniei; Carol, Regele României; Alexandru, regele Serbiei și Principele moștenitor al Italiei. Toți domnitorii vor fi încuștăriți în Burg.

Voci din presa română.

»Drapelul se ocupă într-un prim articol cu »Ingrozitoarea crimă». Eată unele părți:

»Crima comisă de Lucheni la Geneva e una din cele mai îngrozitoare din câte a avut de înregistrat istoria.

Acei cari nutriți numai de clasicism, cred că antichitatea singură ne prezintă perfecțiunea în artă, în filosofie și în crimă, vor recunoaște, că prezentul, în ce privește crimele celebre, atinge, dacă nu întrec antichitatea.

Căci dintre Erostrat, care a dat foc mărețului și neîntrecutului templu al Diane din Efes, numai pentru ca numele lui să treacă pentru todeauna la posteritate, și dintre Caserio, care asasină pe Carnot din răsunare politică față de puternicii zilei, fără măcar a-și cunoaște victima și a-și avea cel mai mic motiv de ură personală în contră-i, și dintre Lucheni, care asasinăază o Împărăteasă bătrână, pe care nu o cunoștea și dela care nu avușese personal să sufere nimic, pentru a protesta în contra societății, care nu-i da de lucru spre a-și ostia foamea, cel mai îngrozitor criminal și cel mai original nu e, de sigur, Erostrat.

Pumna lui Caserio și al lui Lucheni, asvîrlind doliul asupra a două mari națiuni (? Red. „Trib.”) și groaza în lumea întreagă, ne arată în același timp, că în subșolul mărețului edificiu al societății moderne zac materii explozibile, care îl amenință în mod serios. Sentimentul miliei și al groazei odată trecut, instinctul conservării sociale trebuie să se deștepte puternic și aliind în mod înțelept măsurile de represiune cu cele de îndreptare, să ajungă a pune capăt unei situațiuni așa de primejdioase.

Sibiu, 15 Septembrie n.

Confiscarea „Patriei”. În loc se apară în doliu, nrul ultim, (de Duminecă) al „Patriei” din Cernăuți, ce ni-a sosit azi, a apărut pe pagina primă cu un vast câmp alb, pe care nu se celes decât trei cuvinte, cu litere mari, în travers: »Confiscat, confiscat, confiscat».

Întreaga pagina a fost confiscată. Articolul îl reproducem la alt loc. În restul paginei erau rapoarte din diferite localități, despre volnicile apreciate în articol.

Știrea dela Geneva „Patria” o aduce pe un supliment separat.

Eată cum volnicia guvernelor produc une-ori contraste bizare! Când era să apară cernită, „Patria” a apărut albă.

Figuri dela manevre.

Archiducele Francise Ferdinand.

Om tîner, cu expresiune melancolică în ochi. A fost mult timp greu morbos și se pare, că nu-i prea sănătos dela natură, deși acum e pe deplin restaurat. La manevre comandează diviziunea 17.

Dela Alteța Sa imperială, ca fiitor Împărat se așteaptă, că își va aduce aminte și de credinciosul seu popor român și va dispune toate cele posibile pentru înaintarea culturală și materială a Românilor din Austro-Ungaria.

Archiducele Iosif.

Suprem comandant al honyezilor. S'a născut la Buda ca fiu al fostului palatin Iosif. E cel mai unguresc dintre Habsburgi. Și-a crescut copii ungurește, așa încât, după-cum îmi povestea un major, tinerii Archiduci se simt ca Unguri și nu ca Germani. Ei vorbesc cu predelecțiune limba maghiară, pe când nemțește nici nu știu perfect.

Occupatiunea de predilecțiune a Archiducelui Iosif a fost — cel puțin înainte cu câțiva ani — dulgheritul și alte lucrări în lemn. În palatul seu din Buda are o lucrătoare, formală, Archiducele Iosif s'a ocupat mult și cu studiul limbii și istoriei poporului țigănesc și a scris o gramatică a limbii țigănești.

E înalt de statură, cap și față lungăreacă, barbă ascuțită căruntă. Archiducele Iosif e mare amic al Ungurilor.

LIBERTATEA

de

JOHN STUART MILL.

— Traducere de Teodor V. Păcăștan. —

(Urmare).

II.

Libertatea cugetării și a discuțiunei.

Să sperăm, că a trecut vremea, în care apărarea »libertății de presă» era necesară, ca o armă de apărare contra guvernelor corupte sau tirane. Putem presupune, că nu se mai cere nici un argument contra părerii, că legislatura sau administrația, a căror interese nu congruează cu interesele poporului, ar fi îndreptățite să prescrie și să statorească reguli pe seama poporului, ce teorii sau ce argumente are să accepteze el. Pe lângă aceasta, partea menționată a chestiunei a fost rezolvată de scriitorii de mai nainte, atât de des, și în mod atât de victorios, că la locul acesta n'are trebuință să mai fie tratată pe larg.

Deși legile de presă engleze sînt și astăzi (1859) tot atât de servile ca pe vremea lui Tudor, totuși e prea mică primejdia, că ele ar pute fi folosite spre sîngurarea libertății cuvîntului politic, excepționînd cazul unei panice temporare, când temerea de revoltă duce la extrem pe ministru și pe judecător. Și earăși, în general luat, nu se poate presupune în țeri constituționale, că guvernul, mai mult sau mai puțin responsabil poporului, va încerca prea de multe-ori să supravegheze manifestarea liberei convingeri, afară că devine organ de intoleranță generată pentru popor.

Să presupunem dar, că guvernul se găsește în perfectă înțelegere cu poporul și n'are de gînd să exercee puterea de constrîngere decât ritimul în consonanță cu aceea-ce se numește vocea poporului.

Deschidere de prăvălie.

Ne luăm voe a aduce la cunoștință p. t. publicului știrea, că am deschis în piața de aici, Piața mică nr. 2, în localul fostei prăvălii a lui Anton Demeter, o prăvălie de manufactură, de mărfuri de modă și pânzături, cu vânzare în mare și în detalii, în care e aplicat mai departe și domnul Anton Demeter.

Fînd în plăcuta poziție a procura și pentru această nouă întreprindere a noastră, toate mărfurile referitoare la aceasta, în cantitate mare, direct dela fabricile cele mai acreditate, cu număr, și astfel vom fi în stare a le desface cu prețurile cele mai ieftine și pe lângă alte avantaje mai însemnate. Basați pe aceasta, recomandăm p. t. publicului în interesul seu propriu noul nostru stabiliment, ca un loc foarte favorabil de cumpărare, care cuprinde toți articlii din bransa aceasta.

Mare asortiment, cele mai moderne stoffe de vestiminte pentru dame, din toate speciile, precum și garnituri de pat și de masă, perdele de lână și de dantelă, acoperăminte de pat de mătăsă și saten, albituri pentru domni și dame, mănuși, ciorapi, dantele și ați mulți articli de decor și toaletă. precum și toate soiurile de pânzături, borchete, precum și toți articlii de modă pentru bărbați, în mare și în detalii.

Pentru binevoitor sprigin se roagă subscriși

Isosif Goldstein și Isak Ascher.

Firma: **Goldstein & Ascher,**

Sibiu, Piața mică nr. 2

Tot felul de tapete.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Toate scrierile profesorului Dr. Weigand despre Români

se găsesc de vânzare la „Librăria“ noastră cu prețurile originale. Astfel:

1. „Die Aromunen“, (Macedo-Români). Vol. I. „Land und Leute“, cuprinde descrierea călătoriei profesorului Weigand pe la Români din Macedonia, interesantă pentru ori-care Român, care se interesează de frații sei. O lectură atrăgătoare și pentru nespecialiști. Volumul de 334 pag., cu 9 ilustrațiuni frumoase și cea mai perfectă carte etnografică costă fl. 6.20
Vol. II. (Volksliteratur), cuprinde literatura populară, versuri și povești, cu traducerea germană și un lexicon, 386 pag., costă fl. 5.—
2. „Vlach-Meglen“, o cercetare etnografică-filologică; volum de 80 pag., 4 cu ilustrațiuni, fototipie, costă fl. 2.25
3. „Die Sprache der Olympe-Wallachen“, cu o introducere despre popor, volum de 144 pag., costă fl. 1.85
4. „Raportele anuale despre seminarul filologiei române din Lipsa“, conținând lucrările dlui profesor Weigand și ale elevilor sei despre Români:
„Primul raport“, (1894) de 157 pag. costă fl. 1.85
„Al doilea raport“, (1895) de 224 pag. costă 2.80
„Al treilea raport“, (1896) de 332 pag. costă 3.80
Cartea de sub nrul 1, vol. I e pentru toți Românii inteligenți; celelalte se recomandă bărbatilor de specialitate. Toate sînt scrise de sine înțeles, în limba germană.

Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip, broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcaritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fieca a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărălnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giurul Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Gennevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peșteră îndărălnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teard. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpăratoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgărcitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proșilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nuciu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și penaa ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazăr. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadeta. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalina pcurarul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Instrucție sistematică

în scrimă

după cea mai nouă școală italiană împărtășește, într'un curs de 6 luni, un profesor de scrimă diplomat.

Cursul se începe cu 1 Octombrie n. 1898.

Informațiuni mai deaproape la administrațiunea „Tribunei“. [1743] 1—3

„POESII“

DE IOAN N. ROMAN.

Prețul 50 cruceri.

A apărut și se află de vânzare la Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu:

Lupta pentru drept

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

fiecare Român, luptător pentru dreptul național.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

și Alexandru Sterca Șulțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sînt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Studii Literare

de Teodor Raica, profesor de liceu.

Cuprinzînd:

O gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia prepoziției „de“

O carte de mare preț pentru toți profesorii, dascălii și cărturarii români.

Prețul numai 75 cr.

Se poate procura dela

Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Poesiile

mult iubitului și originalului poet

George Coșbuc,

se află de vânzare la „Tipografia“, pe lângă prețurile originale și anume:

„Balade și Idile“ (editura Librăriei Socec & Comp., 1893) fl. 1.50.

„Fire de tort“, versuri (ca continuare la „Balade și Idile“), editura Librăriei C. Sfetea, 1896 fl. 1.25.

La comanda, care sînt a se adresa „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu, este de a se adăuga pe lângă prețul vol. și 5 cr. porto pentru 1 volum.

»Tipografia«, societate pe acțiuni în Sibiu.

Inserați în „Călimdarul Poporului“!

Cea mai extinsă publicitate românească se poate ajunge prin publicarea unui inserat în „Călimdarul Poporului“.

Apare în 6000 exemplare! Este cel mai popular, cel mai iubit și mai ieftin călimdar românesc.

Raportul literar al „Asociațiunii“ îl pune în fruntea călimdarelor noastre și-l numește:

Eminentul „Călimdar al Poporului“.

Se recomandă deci:

Tuturor bănelor, societăților comerciale, industriilor, comercianților, producătorilor și tuturor întreprinderilor și întreprinzătorilor români,

cari vor să cucerească teren nou în poporul nostru, ca să dea un inserat în „Călimdarul Poporului“.

O pagină întreagă costă 6 fl.

Jumătate pagină 3 fl.

„Călimdarul Poporului“, propagă principiile economiei naționale, comercial și industria națională.

Textul inseratelor, dimpreună cu taxa, sînt a se adresa la subscrișla societate editoare

până cel mult 20 Septembrie n.

După terminul acesta nu se mai pot primi inserate.

Sibiu, 10 Septembrie n. 1898.

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu,

(Strada Poplăcii 15)

Editura „Călimdarul Poporului“.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăhuța,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

„Inbire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50

„Dan“, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75

„Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 nri. editura Carol Müller 1896,

2 volume à 32 cr. 64 cr.

„Din goana vieții“, ediția III. (1895) fl. 1.75.

„Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.

„Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.

„Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25

„Cel mai nou volum de nuvele:“

„În vîltoare“, nuvele, editura Milosescu 1896 fl. 1.—

Comandele se se adreseze:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Di Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

și BOALELE CONTAGIOASE

stănd cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marshall.